

~~№ 99~~
~~243~~

Врач I. G. Коканін



ВІНА-ЖҮӨМ- ЖЫЛЫС

Комі ңіга леңан-ін—Сыктывдінкар
1927 во



Коми-З
2-1002

Врач Й. Г. Ноканын.

2074

Г. П. Б.
1927.

Віна јуём-јылыш.



Комі ныга лездан-ін.
Сыктывдін кар.
1927 в.

Врач Ноканин Я. С. — Алкоголизм.

г. Устьысольск.

Облит № 212

Тип. Коми Издательства

Тираж 2500

Віна жүём-жылыс.

I. Мың сіjө спірта жуанторјасы?

Быд жуантор, кодын ем віннеj спірт—алькоголь, шусо вінаа-жуанторјон. Кымын уна спіртыс, сымын вінаайд жон, чорыд да сымын жона кодзёдö морттö. Емöг жуанторјасыд небыздöг i чорыдöг. Небыздöк жуанторыд—сур, брага, (крестан-скеj сур), гöрд віна, кумыс (кёбыла јёлыс вöчöны). Крепыд жуанторјасыд—роч-віна, коңjak, быд-пölöс нальівкајас, лікер da c. v. Гпіртыс-кынці вінаа-жуанторјасын кың-гуро вöчöм-вöсна овлö нöшта möd-пölöс сорос, шусо „сивушнеj-выjöн“. Сивушнеj-выj—jad. Самокурын сіjө jadыс, мукöд вінајасын-серті, жона уна.

Вінатö вöчöны унаторјасыс. Вöчöны картупельыс, жаңыс: сусыс, idыыс, зöржыс da c. v. Вöчöны віноградыс da мукöд быдмыс-вотöсјасыс. Віна жүомтö тöдöны зев-кын важысаň. Важ јөз: ёвреjjас, ёгіптана, грекјас, рімљана овлісны шоныд-інjasын. Шоныд-ihad быдмёны: віноградјас, грушајас, уна-сікас яблöкјас da мукöдтор. Наж-сек-кын вöлі тöдöны: сулöдöм яблöк-ва-кё жуан, кодзан; тöдöны вöлі i “віна” кывсö. Күжöны вöлі жусыны сіjён садтöм kodöz (біблýяö-на гіжöма Ноj-жылыс). Воjывса јозыд, на-пійын щöщ i міjan жона-важ пölјасыд, вінасö вöлі вöчöны ма-шо, брага вöлі вöчöны жаңыс.

Чорыд-вінајас вöчны дыр ез кужлыны. Сöмын 500-во-саын рytывыв государствојасын велалісны вöчны вінатö шоммöдöм наныс. Сетыгаň сезса заводітісны вöчны роч-віна (рус-скеj горкеj).

Горёнжык-нын Рoccijаын роч-віна вöчны велалісны шоммöдöм-наныс вijödömöñ.

Со-нүн корсан міjan заводітчома віна јуомыд, а онja kadö јона-нүн зев паккалöма.

2. Мыjла јүсөны вінаён.

Medga јона паккалö віна јуомыд јöз-костын олёмоам-вöсна da гöль-озыра олём-вöсна.

Олёмсам вöсна віна јуом пансö быд помкаö: ужавны-кö медасöны, ферт-нүн вінатö јуыштасны. Кер-пöрöдны (сортöөj ужавны) медасан, зататкитö бостан-da, ферт-нүн „кіскыштан“. Ышкынытö-кö ветлан кодлыкö, бара јуыштан, помечтö-кö вöчан, бара-на „пожыштан“.

Кöт күшöм уж заводітгөн „јуыштöг оз поz“, а помалiгad-нүн—„быt“. Гöстiтчiгad—нүнöм i сорытны—віна суртöгыд күшöм гöстiтöм, лýбо нýмлунијастö „ыждöдлам“. Сiз-жö кагатö пыртiгöн, мунiг-гöтрасiгöн, пiрjas-вылын, с. в.

Mирскеj-ужјас-кö пансö, нүнöм i шуны—„віна-јутöг тöлк оз боst, јуыштан-кö шылыджыка арт-мас“. Пiтö-кö салдатö mödödan, шогысла ферт-жö јуыштан. Локтас ژонвiçаён салдатсыд бöр,— нýмкофыда ферт-нүн став pödвужнад гажöдchan

вежон-кымын. Морттö i кулём-бёрын-на віна-дорö „каңтыштан“.

Таңi пыр морттыд рöfítçöмсаңыс da күйтöзьс гажöдчö i шогсö, ужалö i шојтчö пыр віна-дорын.

Гортса олёмсамыс, гöльнуныс da пемыдлуныс крестанiнöс da ужалыг-жöзбс вётлö, жöткö кабакö, півнеjö, лiбö самöкур пұыс-ордö. Јенлы ескöмыд, аслас важса-гамнас, ѩоктö вöлi віна da сур жұны: кага пыргiғöн, престолънеj праӡнiкјасö, нiм-лунјасö, кулёмсö каңтыштiғöн da с. в.

Tajjas-кынzі віна jüöмлы паскавнысö ѩöштi салöны: омöл оланiн, омöл соjом-juöm, сöкыда ужалём, чельадöс кыz-сүрö быdtöм,—чельад то-мысаң гырысјаслыс велалöны jуны.

Ciž-жö государство олём-ног-вöсна (мiјан Сö-вет-Союзын-кынzі быdlын-на государство-влас-тыс капиталыстјас кiын), нывбабајаслы уж суртöм-вöсна лоö петны вінаöн вузадны, лiбö вузадыс-јаслы отсагны.

Уж суртöмыс-жö нывбабајастö вётлö простi-тутсiја-туj-вылö (вузавны ассыныс вiр-jaјсö, кыz-гурö da kodkod-гурö овны), сы-вöсна на-пiын ю-на паскалöны „веңеriческеj bigöмjас“. Ужтöм-вöсна da bigöмjас-вöснаид наjö jона jугöны.

Biždlam-кö бёр-вылö, adžam,—віна-jüöмыd Poccijaad пыdöz пырёма жöзкост-олёmgamö da чорыда сетчö күтчisома.

Быd мiрскеj-ужјасын быttökö шуöма,—колö віна jуны.

Јөзүд чужёмсаңыс вінатö пүктöны med-бур-
торjö, лыфђоны cijöc med-ыжыдöн ас-выланыс.
Birööлан-da—јөзыдлөн немчöжныс: i прöст-пöраö,
шогысла, i праңыкjacö, нýмкофысла, вегir кор
cijöc i гуавныс-кýн коллööдöны,—пыр kiggö ві-
на i віна.

3. Віна јуомыид гöльмöдö јөзöс.

Важ сар-дырса правительство уна со војасöн
пакköдic віна пуöм. Віна пуомнас cijö нажöвіт-
чis, чукörtic-пöрjöдlіc обкыd ужöн нажöвітöм
грöшjaccö ужалыg-јөзlyg da крестаналыg кназ-
jacöc, губернаторjacöc, ісправнїкjacöc, прïставja-
cöc, ураднїкjacöc, ژемскеjacöc da попјасöс віçны.

Быd вölöстын вölі воосталöма кабак, а бол-
нýчајас da школајас зев шоча вölі adzhan. Секi
озыр-јөз-властыd нöти eз тöждыслы ужалыg-јөз-
lyg олöм бурмöдöм-вöсна. Кабакjасыd налы вölі
отсалöны јонжыка гöльмöдöны крестаналыg овмöс-
cö da пемыdöн віçны јозыслыg jур-вежöрсö. А
сек-дырса властлы cijö i вölі колö,— ужалыg-јөз
гöльлун da пемыdлун-отсöгöн i властуйтисны.

Со тан ңекымын лыdpас петкödlö, унаö ңан
da мукöd-gikas сојантор віçлöмаöг віна пуом-
вылö.

1912 воö спирт вöчöм-вылö Розсiаян віçöма:
картупел—182.450.000 пуд, кукуруза—7.365.000
пуд, рузög-gy—12.602.000 пуд, шобdi-gy—1.50.4000
пуд, патöка—14.930.700 пуд.

Сур пүём-вылө віզома: id-gy—14.225.952 пуд, таг—167.754 пуд.

Гөрд-віна вёчом-вылө віզома 25.000.000 пуд віноград.

Віна пuan завөдјас вёліны—3.000. Каъсннеј-віна вузалан складјас—700, да лавкајасыс—29.000. Сур пuan завөдјасыс вёлі 1000-мында.

Ужалысјасыс віна да сур пuan заводјасын вёлі 100.000-сајас. Віннеј лавкајасын да складјасын ужалысјас да служашщејјас—50.000 морт. Tajö уна-сурс-јөзыс, тајё став дона машінаа-забодјасыс лёгдёма вёлі, медым ескё бур ңаңјасыс да мукёд бурторјасыс вёчны зев омөл да нёшта-на јадовітей јуанторјас—вінајас.

Віզодлам сегга, унаё візома јөзыслыс гөмсө, віна јюём-вылас?

1911 вога лыdpасјас петкёдлөны: Poggijayын сіjо вонас вёлі јюмаёз гөм віна-вылө 800 міль-љон шаjt, сур-вылө 118 мільон шаjt, вінограда вінаён 108 мільон шаjt. Ставыс лоё мільярд шаjt-сајас. Абу еща. Мільярд шаjtтö-кё бостны зары-гөмөн, лоё 16 вагон-тыр, со күшом „еща-нік“ јөзыd віzісны гөмтö віна-вылө.

Tajö гөмис ставыс вёлі мунё сар-правітельстволы. Оні став мувің вотсо кретаналыс Сөветвласт бостö сөмын 235 мільон шаjt, 4 пајыс сөмын важ-дырга віна-вылө јюём-օём-сертійд.

1925-1926 војасö міjan Комi областö вајёны роч-віна 600.000 шаjt дон. Самокур пүём-вылө мыjda віzöны ңаң (лыdpасыс абу); сөмын повтöг

Ноңө шуны—бынд-во міжан Қомі областын мұнё віна вылө 1.000.000 шајт-тәңір.

Војна војасо да револътсіја војасо,—сөкыд, төл пәрао Роггіяны дүргілісны роч-вінаастө вузавлөмис, віна јүөмис чіnlі. Сөмын віна јүөмис пырёма-нін міжан олөмсамо важысаң-да, жөзис жүтөгис оз вермыны овны. Роч-вінаас ез лода, сіктіасын пондісны пуны самёкур, карјасын күтісны жуны: фінатурат, канжа, лак, древеснеј спірт.

Војна помағом-бөрын Сөвет-Сојузлөн овмөсіс кыптыштіс-да самёкур пүөмис жона зев пакаліс. Крестьаналөн 5-өд-пај һаңыс вölі мұнё самёкур пүөм-вылө. Отік Омскеј губерньяны 1922 воо самёкур пүөмө віզомаөг 5 мільён-кымын пуд пыз.

Сөвет-Сојуз-паста 1923 воын мырғаломаөг облыскјас-дырі 54.000 самёкур-пуан-завод (чугун да вор-да), 1924 воын—74.000 самёкур-пуан - завод. Сіjо-жө воас самёкур-пүөмис сүдө вölі септима 275.000 мортөс.

Віна-пуан-заводын оті султія вінатө вöчоны 4 түв рүзгөр-пышыс, а сымда-жо градуса самёкур-кө вöчны, сөкыда-нін лоö віjөдны 10 түв рүзгөр пышыс. Сега содтөд, самёкурад ем мөд-пöлөс жада-сорөс, шугө „сівшнеј-выj“.

Роt-віна юсмис—омольтор, а самёкурыд жешиштө люк. Самёкурөн жонжыкассо сіктіасын міжан вузагоны озыра олыс крестана—кулакјас; пöрjödlöны, жигöдöны гөль-жөзсö,—жукталомнас бирöдöны

гөл-жөзлыс овмёссö да бостöны наjöс ас-кiподу-
лас. Таjö ставтор-вöснаыс, медым бирöдны са-
мёкур пуёмсö, Сöветскеj правiтельстволы нөвöла
лоi завоfитны недыр-кежлö вузадны роч-вiнаён.

Роч-вiна самёкур-дорыс льоксö ваjö ещажык.
Сöвет-властлы быт лоi бостны кык льокыс öтiсö,
кодыс ваjö ещажык омольторсö.

Шуны—правiтельство-пö-таj важ-моз кутiс-на
вузадны вiнанад, сiцкö поzö-на юны важ-моз,—
ферт оз поz. Быd гiкаc вiна ваjö мортлы льок-
тор. Сы-вöсна-i кыç верман дүгдывтöг колö воz-
сагны вiна-жüöмкöd.

Öni мijan быdönlы аслыс колö шуны da töd-
вылас кутны—“ен jу ачыd, da i mödöc ен jук-
töd”.

Ущiтельjasлы, докторjasлы, пельшарjasлы, ком-
сомоллы, ныvbabajasлы, быdönlы, kodi jöz-костын
ужалö, колö jöзös tödmödны вiна-жüöмыс-льоктор-
jasöñ—кыçi вiнаыd мортыdлыс вiрjaјсö (оргаñizm-
сö) омольтчödö da быdgama льоксö вöчö. Таjö—med-
воzça da medga-ыжыd бур-вöсков пакыда-вужжа-
сöм вiна жüöмкöd воzсагöмын.

Kodi оз töd, күшöм омольтор ваjö вiна жüöмыd?
Жüöм-вöсна jöзыd омольжыка вермёны ужавны-da
фабrik-заводjasын чiнö тöвар леzöмыс. Крестьян-
лён жебмö овмёсныс. Уна Göm мунö жуыс-воjты-
рöс леchitöm-вылö. Уна ужалан кад çik прöста,
ужавтöг колö. Kod-jurnas jöz вiдчиштöг вöдит-
чöны бijasöв da myködторjöñ-da, вöчлönى уна па-
кögt, частö овлöны kod-jöz-понда пöжарjas, с. и.

Віна јуёмыд ұқөз гөлмөдө крестьаналығ өвмөссо
Овмөсін чінө мүкөд-сіқас көлуј ңөбан выныс:
мұвің ужалаң машінајас, сітеч, көрт, с. в. Уна-
ың віна јуём-вөсна торксывлө ғемя-кост олөмјас.

Medga-ыжыд локыс віна јуём-помыд —вірja-
tö (організмтö) алкоголь да сівшнеј-выј jadjac-
нас шыкөdомыс.

4. Віна јуём-помын уна әктор вöчомјас.

Віна јуём паскөdө әктор вöчомјас. Тұрмая-
сö medga-уна суроны жығ војтыр. Важысаң ңін
јөз-костын ем послöвіча — „Вино вину творит“ (ві-
на мыж вöчö). Kod-jура мортыд ңінөм оз артав,
секі cіjö вöчö medga-омөль торjaccö: віjö мортöс,
вöчö ранајас, уна мүкөdтор. Möd послöвіча ем
— kod-jура мортыдлы по-i саріңыд*) пiзöсöзys*.
Збыл-öd сірi-i ем. Kod-jура морттö ңінөм оз кут,
сылы ңекущöм закон абу, ңінөм оз артав, мыj
думыштö, сірi i керö, вöчö medga омөльторсö ас-
гöгöрса-жöзыслы.

Віна јуём-помын бығсама куліганствоыс.

Tödtöm (бокыс) морт-кө воас сіктö праңык-
кежлө, лібö тујö мунігöн праңычајтан-сіктö ве-
скалö, сылы зев гажтöм, полö, абыт-öd пов: kod-
jура жöзыд ветлбны ывлатыд да горзöны, әкто-
ногöн сылöны, быд пелöсін жортчöны-маткöны,

*) Сарің — море.

љок-ногён косаööны—пуртјасён, ізјасён да зор-
јасён. Тајё ставторјыс-на öні ем міјан гікт-
јасын.

Гіктса докторјас да пельшарјас нораööны, нө-
кушöм ыжыд праңык-пö оз кольы морт вітöг,
лібö јурјас поткодтöг да с. в. Быд праңык-пö
вајöны болынічајасö да пельшарјас-дінö: јур пот-
кодомён, рушку кыр ödöмөн, јона сушкалёмён,
пыкёсјасён. Мукöдьыс ставыс вірён локтöны, мү-
код-дырjі i күвтöзьыс нöjtöмаöг. Тајё ставыс віна
јуöмыс da күліганаñтöмыс.

Со лыdpасјас—петкодлöны, кымын морт сурö
түрмäö код-јурён локторјас вöчöмьыс:

Германіјаын 7.392 сүдітöм мортыыс 3.324 мор-
тыыс сурöмаöг код-јурён локторјассö вöчöмьыс.

Быд 100 сүдітöм мортыыс локторјас вöчöмьыс,
нывбабаяjacöс мырдöналöмьыс da мукöд сеңшöм-но-
га вöчöмјасыс—77 мортыыс вöчöмäöг код-јурён.
Быд 100 сүдітöм морт-піыс сүдітöмаöг кодјурён
косаöмьыс da пуртöн сушкалёмьыс—63 мортöс.

Быд 100 сүдітöм морт-піыс, кодјурён гугаöб-
мыс—32. Быд 100 сүдітöм морт-піыс кодјурён
быдсама локтор вöчöмјасыс—42 морт. Нöшта
лыdpасјас міјан Комі областыыс.

1926 во апрел тöлlyссаñ—1927 во январ-тö-
лыгöр (9 тöлlyгöн) код-јурён локторјас вöчöмьыс
da күліганаñтöмыс судын вöлöма со кымын фелö:
морт віjöмьыс—23; воjтырöс јона нöjtöмьыс 25;
мукöд-пöлöс нöjtöмјасыс—46; нывбабаяöс мырдö-
налöмьыс—4; мукöд мырдöналöмјасыс—1; быd-пö-

лөс локтор вöчомыс, олёмног үгюмјасыс—35; керка da мукöдтор ёзталёмыс—3; ставыс вина-всна судын вёлёма 140 фелö.

Став фелöас висталём локторјасыс судын вёлёма сijö каднас: морт вијёмыс—33 морт; мукöд-пёлөс нёjtöмјасыс—94 морт; нывбабајасös мырдöналёмыс—8 морт; мукöд-пёлөс мырдöналёмјасыс—1 морт; локтор вöчомјасыс da олёмног үгюмьыс—57 морт; керкајас da мукöдтор ёзталёмыс (сotalёмыс)—7 морт; ставыс сурлöма cydö—242 морт.

5. Қызы візöдöны јёзыс віна юём-вылö.

Вінатö оз быdöн ёткоға жуны. Вінајасыd-öd абу ңан, ва, лібö мукöд сојантор-коғыdög, сijö оз быdönlы лöгавны, ңан-солыd-моз, сijöñ-i быd мортлы оз ков ётмында вінаыd.

Віна юём—bigöm мортлён. Сijö bigömнас, ферт, оз вісны став јёзыс. Bigысјасыс оз-жö ётгамöн вісны: ёті жонжыка, möd омölа, коjмöd ңöті оз і с. в. Еmög јöз, ңöті оз жуны, оз вегіг тöдны віна-кöрсö. Ферт сещöм воjтырыd зев шоч, унжык јёзыс, жона кöтт омölа-a, јуёны-жö.

Шуim-ңiн-taj, жуысјасыd абу быdöн ёткофöс. Ёті морт јуё зев шоча da ещаñik, ңöтчыd оз ју коджытöзыс. Мукöд јуёны сiç-жö шочiñika, сöмын күшöмкö ёті-möd кадjacö, праžñik-dырjı-da кор-da, а сурö-кö налы вомас вінаыd, сек сеога

јуасны-ңөн пöttöңыс, он вермы најөс ёлöдни, јуасны кытчöг оз сунгыены ныр-вылас. Којмөд јөз агнысö чајтöны ещаңика юысјасөн, оз шуны агнысö плаңыкјасөн. Ңөлөд војтыр—јүйни јона, помала—пальвлытöг, тащом јуыс војтырсö шуёны —алкоголикјасөн. Сещом јөзыс öти здук оз вермыны овны вінатöг, најөс быттö kodkö кыскö віна-dорас. Шудтöм налы луныс, кор оз сур јыштны. Корсоны быдсама помка, med-egkö сöмын јыштны, а јуасны-кö—јуасны гачсö i döромсö, лiбö кытчöг bigömjas јуöмыс-вöснаыс оз водтöдни волпагö da бörинас-i гүöз вётлыны. Еmög војтыр, јюйни костјасөн (шојтчöмён): јуасны вежон віт-квајт, сы-бöрын тöльис-мында ңөтöи оз јуны. Тащом јуысјассö шуёны запојнеј пјәңкјасөн.

Вінајас јуöм-помыс јөзыd не тöлькö оз adзыны льоксö, а нöшта-на шуёны: віна тöји јуöм-бöрын-пö шонавлö став лысомыd, вётлö, ңебzödö став муңтö, getö выл-вын da бур-гаж мортыdлы.

Со мыј шуёны јөзыd віна јуöм-кужайд: „Віна getö мортлы гаж, быттö тувсов гож“, „Віна став душатö шонтö, быттö шоныd шонdi“, „Вінаид i порыс јөзлис вогтö сiн“ i с. в.—со мыј шуёны јөзыd. „Мудрејжык“ јөзыd шуёны—„ферт-пö юна јуны абу бур, а јуны-кö колö тöлкён. Муз-вылö, лiбö күштöмкö گемja-кост гаж-вöсна, покойникöс каڭтыштöм-кужа јыштны—сен, ферт, омölлис-пö ңемтор абу, тајö сiçi i колö, омölлика, мічаа јуöмсыd-пö поштö ошкыштны“.

Ферт таңі ошкігед віна жүймид бұтыннан көп күнде ғана да жүймид болады. Бұнын күндерінде мед-лекарынан — вінаид, жөзгін-вогад иштесін, мед-бұр дұругон", коди отсало колан каджасынан, шуам-көт, кор мортын пікө воас, кор жөзөс отсөг-вылө коло ыштөдны. Бёрнас, сегга көт мыжлою, қынном оз думыштлыны.

Збыль-өвінаид бур отсағыс, мі, наука вігтадом-серти, корсам салыс прамеј бансо.

Візделам гөгөрбок вінато да салыс ужсө: корсам бур і ләк, оғо-ө адәз зев ошкана отсағыс, пеж, ңекытчо туйтот ләк віналыс бансо. Оғо-ө адәз, мыж вінато ләк жұныд өткөда: унаён көт, ещаён-көт, мыж сіж бурсо оз вај, і оз ләчіт жөзес, көт і жөзыд, думнаныс, сіжес жүйни күжөмөн, ешаңкөн.

6. Ебёсажык-өлоан віна жүймид.

Віна жұыс-жөз шуёны: вінато-пö жуан-da вына-жык лоан. Мұздомыд-пö бырлө, дај жонжыка верман ужавны. Тащом шуёмјасыд абу .збыль. Өті велодчом морт дукло шуліс: віна жүймид-пö плеңөн вөлөс кучкалөм-коғ. Кырі плең вөлөс өд-жөдө, вінаид-пö морттө сің-жө. Вөвтө кучкан-da салыс-өд ебоссө оз плеңыд сет. Ебоссө вөлайд босто ас-пышыс ем-на-кө сіж, а абу-кө,—аслас әң-віздалунсыс. Сің-жө морттынан віна жүймид ебоссыд оз соғ. Вынсө, вінаис-вөсна, морт босто аспышыс, ас-вірjaыс. Вірjaыс секі жона сотчо, кіссе.

Ебөстө мортлы гетө јөв, выј, jaј, њањ, сір вөз. Тащом сојанјасыг гырк-пыщкоын артмёны вірјајлы коланторјас: жірјас, лібө белокјас, лібө углеводјас. Гпіртын вірјајлы коланторјыс ќынём абу, сіјо оз гет њекущом вын. Go јукён-пыщкын быд пунт jaјын вын гетан-торјыс лоас—39 јукё, ныс, сакарын—34 јукён, колкјын—30, јежыд-њањын—27, картупельын—8, вінаын—0 (ќынём).

Getö-оз віна da мукөд спірта-јуанторјас мортлы вын, поზю төдны народнö вөчом машінаён (пріборён), шугö „сіломер“—сіла меражтан. Велöдчом-јөз вөчомаёг відлögјас da adрöмаёг: быдлун-кө јуны сур сёмын стёканён-жынјөн, сур вермө чінтыны мортлыг ужалан вынсö, ебöссö 1½-пöв.

Möd відлög: ёті понјös 1 вежон ведісны jaј-ын da сакарён, med вежон сакар-пыфыыс getö-маёз ешанїкён спірт (куjім паңён лун). Понјыд jaјнаđ da сакарнаđ ведірғон вөлі вермө котёртны віざн-інас 24 кілометрён. Вөлі јонмө da зёктаммө. Möd вежоннас, кор пондісны сіјös јуктöд. ны спіртён, котёртны вермыны күтіс сёмын 18 кілометр, заводітіс омөлтчыны da чінны гокталуныс.

Англіяны ёті кірпіч-вөчан заводын лыффи-маёг: сур јуыг ужалысјас вонас вөчоны 35.131 кірпічён ешажык һөті віна жутом ужалысјас-герте.

Тащом опытјассö поზю зев уна вөчлыны. Став опыт (відлögыс) вісталö ётітор — вінајас оз јонмөд

ны мортös, оз бурмöдны җонъвiңалунсö, оз отсав-
ны сылы, а жугöдöны сылыс җонъвiңалунсö.

7. Шонтö-оз вiна.

Шуёны: вiнатö-пö юан-da быдöн гögör шона-
лас. Сöмын сещöм шоналöмид кык-пома бед-
коф. Öтi поясö adzöны, mödcö оз adzыны. Ферт,
кор спиртыс вiрад вегкалöм-бörti вежö (переоб-
рабатывается), мыjkö-мында шоныдыd артмö, сö-
мын зев еща. Румка вiна шоныдыd сетö тчöтк
сакартор-dорыс ещажык-на.

Спиртыс, юём-бöрын, мортлыс пакködö кучик-
са посны вiрсöнjассö. Паккалöм вiрсöнjasö локтö
унжык вiрыс. Сы-вöсна морт чаjtö aecö шоналö-
мён. Mi зев tödam кöрт пачлыс шоналöмсö. Ciјö
ödjö шонавлö, сöмын ödjö-жö кöзалö. Ciјi-жö
спиртыd мортköd вöчö: ортсöыс шонавлö, пыщkö-
сыс сы-пысфi јонжыка кöзалö. Tajö поzö tödны
кod-мортлы градусникpunktlyomöñ.

Mijan Комi областын болиңiчајасын лыфöм-
jac-сертi tödam,—кi-кок кынтöм, җiköz кынмöм da
ciž вoзö, овльвлö тöвjasын medga-јонасö kod-jöз-
köd. Tajö вiсталöмjasыs тыдалö—кod-мортлон шо-
ныдыс ещажык саfjura-dырjиys-dорыс.

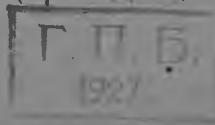
8. Вiна da җонъвiңалун.

Ме шулi-кiн, мiса, спиртыd -jad. Jadыd, mi
tödam, мортös вijö, щыкködö сылыс җонъвiңалунсö,

Спіртыд сіңі-жө мортлыс дај быд ловја-ловлыс шыкөдö әңевіңалунсо. Сіjо зев бура төdчас, кутан-кө әетавлыны соjan-піын da јуан-піын віна, шуам, понпілы. Понпілөн быdmомыс da јонмомыс вінаён сорлаломён соjanён верdігөн омольжык лоö. Ошінvvыв чвєтјасöс-кө пондан кікавны спіртсора ваён, наjо жебжыка-нін кутасны быдмыны. Мортыdлы спіртыд јешшö-нін уна омольсö вöчö. Kodjura мортыд jурсö öшödöма, дульсö леzöма, оз öшjы кок-вылас, восö. Möd лунас сylён јуррыс вigö, kias некущём уж оз пыр. Med-жонасö спіртыд, мортлы, јуом-бörтійс, шыбытчö јурвемас.

9. Віна da гыркпыщкös.

Вінатö јыштасны дај шуёны: гёгёр-пö візjöдлыны кутіс. Сіjо візjöдлёмсö поzö шуны кё-зыd ва-piö дон көрт суjом-кофöн. Гыркпыщкös віна-вöсна, јуом-бörтійс пырыс-пыр, жона гырдмö. Сы-dihö (спірт-dihas) шыбытчö уна віr. Ферт, сегга гыркпыщкös ужыd (пищеварение) вежсö. Kodлон чорыдаjakyk выvti gojgac, kodлон җik ңемтор оз соjыс. Көт kod-ногыс, мортлы сіjо абушаң. Быdлаö колö буреш—гыркпыщкösлы јешшö-нін. Щöкыda, куңа (дыр) вінатö јуом-бörті мортыdлон сölöмымс сотö, gordödöлö, пагödö, восcödö. Жона віна-жуыс јöзлөн овлöны гыркпыщкösса віoюмjas, кынöм-vigümjas (хроническое воспаление желудка).



Унаён шүёны, вінатö-пö румка-möd колö јуыштлывлыны, med соjгасжык da мед-пö гыркпышкад буржыка сојаныд разалас. Збыль-ö сijö? Наука вігталö: спірт јуёмыd-пö i соjом-воzвылад бурдорсыс унжык омольсö сетö.

10. Віна-вöсна вежгöны мус da вёркјас.

Гпіртыд гыркпышкёссаň јіжö вірö. Вірсань cegga med воjdöp вескалö мускö. Мускыд мортлон куталö морт-пышкёссыс (вірсыс) став ковтём-торjассö, быдгама jadcö da льоксö, сijön сijö віçö вірöс сöстöмөн, кущём колö лоны ژонъвіза вірлы.

Гпіртыд вескалö мортлы мускаc. Мускыд спірт-вöсна medvojdöp пыктыштö, cegga госгалö. Сы-бörті сijö чорчö, тураснаc (ыжданас) чіныштö, чукыртчыштö. Вылысыс лоö сарöга-modaa „шыdöса-код“. Бура ужалöмыс муслён сы-вöсна торкгö. Мортлон лоö аслыс-пöлöс мус-віööм. Тащём мус вібöмсаňыс мортлон лоö воданка. Щёкыда тащём вібöмсыд мортыд кувлывлö.

Вёркјасыс мортлон вöчöны муслён-код-жö уж. Віна-вöсна, мус-моз-жö, вежгöны, торкгöны, заводітöны ужавны омолья. Омолья ужалöмныsla вірын пыр-ötтöрө чукöрмёны вірыслы-ковтём-торjac daj сы-вöсна мортлон ژонъвізгалуныс бара-жö торкоö,

II. Щёш вежсёны сёлём da вірсёнјас.

Жона віна-јуыгјаслон сёломуыс торкөд да вежсёо: ыждö тураснас, госсалö. Госсалöмыс-вёсна вігмö. Морт оз вермы ужавны гёкыд ужјас. Сылён сёломуыс четчö, бостö пöдöм-вігом. Бүрдöднү сещём вігöмтö зев гёкыд. Унжыкыгсö вігöмис помагö сёлём-паралычон, сёлём потö,— мортыйд друг кулö.

Вірсёнјасыс віна-јуыг-јöзлён лоёны рёшкыдög daj рушöг. Рёшкыдысла da рушысла da уна вір чукёрмөмла јурвем-пыщкёсса вірсёнјасыс потлёны: вірыс петö јурвем-пыщкёсас. Сы-вёсна мортöс шыбытö паралыч: ускöдчö кijacad, лыбö кокjacad—наё космёны. Унжыкыг та-вёсна мортыйд кувлö.

12. Віна da јурвем.

Јурвем—індалыг. Јурвемсаň кі-кокјасö, пастана став тушаö,—быдлаö мунёны ңервјас (везјас). Сijö ңервјасöдис јурвемсаň мунёны быдлаö (mort вірjaјö) став щöктöмјасыс, індалöмјасыс. Ңервјасöд мунö јурвемö ставтор-јывсыс ортсысаň: коксаň, быдласаň. Кынмö-кö, шуам, кок,—ңервјасыс нүöны јуёр јурвемö кёзид-јывсыс, кынмöм-јывсыс, сizi воzö. Јурвемыд мортлён med-ыжыд колантор.

Спіртыд морт-пыщкын med-жона інмö јурвемö. Јурвемлы віна јуöмыйд җik нöшкён кучкём-код.

Віна јуом-бөрын мортлён паметыс чінö, пельис (кыломуыс) гоктаммө, сінjasыс падмөны, нырлён дук-тöдöмыс, нырасыс чінö. Омөлжык лоö јај-кучік-выв кылём. Сы-вöсна код-јөз јона кынмавлöны, јона сотчывлöны,—овлö мукöd-дырjі кувтöзьыс.

Јона віна-јуысјаслён торксывлö јурвем-ужыс. Секі морт вісмө уна-пöлөс јöталан вісöмјасөн, med-щöкыда белёj-горачкаён. 1902 öd воын тöд-мавлöмаöг күшöм помкаыс (мыj-вöсна) јöтавлöмаöг јöзыс da қаңалöмаöг: віна јуом-вöсна—37% став јöталыс-пісыс, друг күшöмкö ңемуліча лоöм-вöсна (ыжыд шог друг лоöма-ö, повzалöма-ö, сізі вөзö)—20%, доjмомён—7%, ужалöмыс вытві муздомла (переутомление)—5%, пöрысла-нýн—7%.

13. Унаö нулö јөз віна јуомыс.

Віна јуыс јöзлён немыс жеңыджык во 10-кы-мын. Бара-жö, віна јуысјас-піыс унаöн кулöны томён ты вісöмъыс. Јуыс-тöз- піыс тöмён кулö $1\frac{1}{2}$ -пöв унжык, мукöd-пöлөс-вісöмјасыс кулыс јöз-вертöзьыс. Віна јуомыс јөз кулöны 5-мында уна коле-раён вісöмөн-дорыс.

Наука сіз-жö тöдö: віна јуысјас-піыс кулысјас унжык, јутöм-тöз-дорыс.

Лыdpасјас петкöдлöны, унаö кулöны јөз віна јуом-помыс da јутöм-тöз-піыс.

25 арбессан 35 ар.быд 1000 морттыс кулö јутöмъыс 5 морт, јуыс-15

35	"	45	"	"	"	"	"	6	"	"	23
45	"	55	"	"	:	"	"	11	"	"	35
55	"	65	"	"	"	"	"	23	"	"	53

Тöдмалöм-серти, Рöссijаын күш вiна да мuköd спирта-juанторjasыс 18 воён вiна juom-вöснасыс кулöма 84.277 морт. Профессор Gикорскiј лыdföм-серти, код-jурён ژверjac соjöмаöг—1.246 мортöс, кынмöмаöг—2.215, сотчöмаöг—16.280 морт, вijöмаöг—51.200 мортöс, гым-кюв (чард-бi) вijöма, вiд-чыстöмланыс—9.909 мортöс.

Ставыс, доктор Геленчiус лыdföм-серти, вiна juom-вöсна быдво кулö:

Англиjаын	40.000	морт
Франтciаын	40.000	"
Германiаын	40.000	"
Швейтcарiаын	10.000	"
Скандинавiаын	10.000	"
Бельгиja da Голланdfiаын .	2.000	"
Poccijaын	100.000	"

Татыс тыйдалö, мijan Poggijaad вiна juom-вöсна кулыjасыd med-una, мuköd госурарствоjасын-серти.

14. Вiна juomыs jöзыd jывmö (жебмö).

Вiна juys-jöзыd—пjaиңiкjасыd ассыс-екö ژон-вiçалунсö воштöны-кiн da i чeläfыслыс ژонvïçалунсö жебмöдöны.

Juys-jöзлön ژонvïçä чeläfыd овлö сöмын 18 прöчент. Франтсузкеj доктор Ленгрен тöдмалöма олан-ногсö чeläfjаслыс 215 вiна juыштны рафет-тыс бат-мамлыс. 819 чeläf-пiыс (тajö бат мам-лöн) со күшом ژонvïçалунjасыс: 145 морт абу

тыр вежёраәб, 121 морт—регыд кулёмаәб, 55—вігёны чакоткаён, 38—уж-вылә оз шогмыны, 37—воғжык чужёмјас, 16—шојён-чужёмјас. Җонвіңа јөз на-піыс сурёма сөмын 407 морт, жыныс ещаҗык.

Өті сіктын, мілан Комі областын, өті нывбаба мунёма верёссажо јуыс, морт-сајо. Налён волёма віт чөләф,—4-ыс рөдітчом-бөрас регыд кулёмаәб, 10-15 лун-мысті. Мед-бөрja кагаыс сіржо кулёма 5 арөсөн. Мужікыс тајо нывбаба ыслён, сотчытөңыс віна-јүймисла, кулёма. Сійо мунёма möd мужік-сајо—јутом-морт-сајо, оні сыбёғын волёма 2 чөләф, кыкнаныс җонвіңаәб.

Бат-мам коджура-дырji лоём чөләф нем-чёж-кеклас лоёны омоль җонвіңалунаәб. Бат-мамыс ас-гөргөрвотомлаыс нем-чёж-кеклас чөләфсо ңемортö воштöны. Тащом чөләфыд унжыкыс овлывлö абу тыр тölкаәб, рөдімечәәб, ңемејөб da сірi воғö.

Доктор Лыптең відлалёма 97 чөләфөс јуыс бат-мамлыс. На-піыс 83 чөләфыс лоёмаәб вісыг-јас, урөдјас, абу тыр вежёраәб da сірi воғö.

Мыj-понда-нö бат-мам јүймисла чөләфыс лоёны вісыгö? Мыjла налён торксо җонвіңалуныс? А со мыj-вөсна. Вінаса спіртысötлаагö јуыс-морт вірыскöd. Вірыскöd сіjо сурö зародышевöй клемкајасо, кодјас артмёны мужскеj да женскеj полöвеj органjasын (чөләф рöдмөданінjasын),—сегга, öтла-гöм-бөрас (нывбаба да мужік клемкајас) мам кынёмын завоғітö быдмыны морт. Сіjо зародышевöй клемкајассо спіртыс i віэмöдö (отравлаjtö). Ферт

сегга ژонвіңа морттö оз-нýін поz відчігныd. Збыл-ö тajö,—тыдалö со мыjыc: бoстам öткод köjdys-tug—id-сулыc лiбö рүzöг-сулыc. Öткод köjdysсö пуктам кык дозjö чужтыны. Öтi дозjас пондам кiг-кавны спiрт-сора-ваён, mödac куш сöстöм ваён. Öтi дозjас, көнi кiскalim спiрт-сора-ваён, быдмыны понdас омолья, вýнто ма, регидöн бöр космас—кулö. Möd дозjас быдмыны кутас бура ژонвіңа. Сiң-жö i мортыd.

Мамjas-кö юёны, ваёны чеlафыслы локсо кык-мында. Öтi-кö, юыc-мамjasлön кынöм-пышса-нýс-на кагаслы сурö вірыскöd спiртыc. Möd-кö, pödítchöm-böрас кагасö верdö морöс-jövнаc-da, jölyскöd cíң-жö сурö вірганýс спiртыc. Tajö пет-кöдлö, поzö-оз јуны вінаастö нывбабалы—мамjasлы.

Öтi ژонвіңалун-кутан јукöd-берdса журнал лыф-фöм-серти, віна юём öтi дас воён Амерікаын со мыj вöчöма:

1. Вiңöма куш фенгайён віна-вылö 1.180 мiль. шaйт.
2. Бöкысöн лок-тор вöчöма . . . 1.180 мiль. шaйт.
3. Bigmödöma жугödöma . . . 300.000 мортöс.
4. Лоöма аетны быдтысан кер-
каjасö 100.000 чeлаföс.
5. Турмаö gypömaöc . . . 150.000 морт.
6. Jöjmömaöc 1.000
7. Аонысö ағныс вijömaöc . . . 2.000
8. Віна юём-вöсна сотчöма ем-
буp (пöжарjас-дырji) 19.5 мiль. ш.дон
9. Вijömaöc 1.500 мортöс,

10. дöвајасөн колёмаöс . . . 200.000 нывбаба.

11. Бат-мамтöг челадъ колё-
маöс 1.000.000 морт.

Тајö лыdpасјасыс da-i став гіжöдјасыстыдалö,
віна јүöм-вöсна, алкоголизм-вöсна,—јöзыс нöжjöн-
кён пыр жебмö, омöлтчö да чинö.

Гүнгөдбөр.

Таё став вістгаломонис мі adам—спірта юанторјас юёмыг мортлы бур һөті һекор оз овлы. Спірта юанторјас—jada-юанторјас, жүргөдөны мортлыг вірjajcö, лыгөмсө, med-көт і кор da мыждаён-көт сіjөc юан.

Віна юёмыг јөзыд вочасөн пыр вісмөны. Чінё налён ужавны вын-ебөссыс, (бөрынас һөті оз пондыны вермыны). Унаён кулёны томён, пöратög-kadтög Со мыж наjо мортыдлы віна da мүкөd спірта юанторјастö юёмыд. Нöшта-на уна льоктор ваjо віна юёмыд, кор юёны быdён, кызвын јөзыс. Секі, віна юёмла, став јөзыслён омölтчö җонвіçалуныс. Щыкө җонвіçалун быдмыг том-војтырлён, чеlадлён. Codö, паккалö јөз-костын быдсама льок вочомјас. Та-вöсна-жö омölтчö овмёссыс јөзыслён, da-i став государствоysлон. Таjо ставыс сулалö паныд выл олёмлы,—кутö, торкалö строитны выл-нога, җонвіçалуна, міча-гажа олёмсö ужалыс-јөзыслы.

Кор-нö җiköz бырас таjо немёвöjja льокыс, таjо льк, важ, зывек олёмыс—віна юёмыс јөз-костыс? Кор-нö јөзыс бертыштасны вужсаныс віна юёмсö, оніja сіjөn леçitчom-пыффиys, сылыс гаж корgöm-pыfфиys? Кор-нö вермас лоны таjо выл-нога, җонвіçалуна, прамёj-гажа олёмыс? дырё оз быр віна юёмыс?

Tödны таjöc абу göкыd: віна юём бырё секi кор бырё јөз-костыс льок олёмыс, kodı вётлö ужа-

лыс јөзсө вінасö јуны, кör ужалыс јөзыс адзасны буржык гаж da шог палёдантор, віна јүом пыфы. Оні ужалыс-јөз віна јүом-лы юна-на отсало пемыдлуныс da гёкыд олөмис, став олөмсамыс.

Мыјла фабрік-заводса ужалыс-јөз шојтчан-лун-јасö клубјасö-пыфы мунёны півнејо?

Мыјла крестьана праӡніклунјасö нарdomјасö-пыфы da лыфысан керкајасö-пыфы мунёны јұыштынды суғедыс-ордö, лібö кабакö, лібö самокур-пұыс-ордö?

Ужалыс јөзыд da крестьанаид оні оз на кужны буржыка колтöдны ассыныс шојтчан-kadсö, оз-на кужны көрнү аслыныс выль-нога олөмис-лыс гажјассö. Чорыда-на күтö ас-кабырнас важ олөмсамыс, пемыдлуныс,—оз вермыны ңекың мездысны. Татыс оз поz мыждыны ужалыс јөзөс, колö жалітны најös сыйс. Tajö-öd ставыс колi мі-јанлы важ-дырса нартітана-олөмис. Мыјдыра-öd најös нартітісны озыр јөзыд,—ез леңлұны најös мөвпыштынсö kad-вöснаыс. Віна јүом-кынzi ңекүщөм гаж ужалыс јөз ез адзывны. Сеңжом олөмбөрад, ферт, сегга друг он вермы вежны оломсамтö.

Med бырöдны јөз-костыс віна-јүом, вөзвылас колö кыпöдны јөзыслыс гүслүнсö, палёдны нальыс вежорсö, велöдны најös, med-екö најö асныс ad-зісны локсö віна-јүомыс da велöдчом-помыс бурсö. Сек ужалыс јөзыд асныс казаласны выль-ног олөмислыс бурсö da шыбытасны важ коласјассö.

Möd отсасыс віна јуёмлы—gökyid олём-ног da олёмгам. Biżżeqlam, кыңі олө крестаніныд. Лун i воj во-гёгөр cijö gökyida ужалö, мырсо ас-овмөс бердас ныр-вылас устөзьыс. Cijö весіг прamej қынёмпöt оз adzыв, олө пемыдіңік лөк керкаын, велöдчытöм. Оз сурлы буржык шојтchan кадсылы. Ферт, сеңом пемыда оліgad, gökyida ужалlrad-da немтö тырмытöм-вöснаыd pad лоан, бура шојтчöм-пыфы, вунöдлыны ассыд шогтö віна сулыja-дорын, вунöдны став тырмытöмсö, став gökyid ужсö.

Ферт, ескö крестаніныд ез мун віна јуны, а муніc-егкö шојтchan кадас ңіга-газет лыфтыны, вöлі-кö сылён олёмыс кокнýжык, ешажык-кö поzö вöлі сылы ужавны қынёмпöt-вöснаыс da унжык-кö вöлі көлө сылы шојтchan кадыс.

Медым бырöдны віна јуём, көлө вермагны со күшöм туjjасон: көлө қыпöдны јöзсö велöдан-ужжö da паккöдны, воставны јöз-пias унжык школајас, лыфтысан-керкајас, gorp-лыфтысан-пелöсјас, нардомјас, болынчаяс, сірі вөзö. Сегга быd-ногён зілны кокнöдны ужалыg-јöзлыg da крестаналыg олёмсö, кыподны став овмöссö государствоыслыg, јöзыслыg-i.

Буржык, доляджык, гажажык, кокнýджык олём, выль-нога-олёmgam, вётлас, помалас јöз-костыg віна јуёмлыg гаж.

Колө, ферт, јöзсö велöдны, med наjö кутасны күжини ужсö лёбöдны кокнýжыка da унжык вöчны. Кымын-öd буржык овмөс, сымын ешажык оö-

кыд уж да унжык шојтчан кад. Сымын унжык пöра Gypö велöдчыны,—сымын гажажык, кокнýжык олём, ещаҗык јуёмён—шог-палöдöм.

Med-жона колё віңны ۋىنۋىچالун том-յözلىق, чەلەфلىق,—колё ölödны најös віна јуомыг. Öni мیjan том-յöz-پیас щöщ жона паккалома віна јуомыд.

Доктор Коровин лыфчом-серти Möскуа губерньяны 18.134 морт велöдчыс фетинка-пýс (первöй ступенъын)—12.152 морттыс јүёны, лïбо јулöмаöбнïн віна da мукöд спирта-juанторjas. Сен-жö велöдчыс 10.404 нывкаjas-пýс—cىز-жö јүёны віна.

Mijan Комі областын том-յöz-піын віна-јуомыд нöشتa-на унжык. Віна јуомкод міjan чەلەфьыд tödماgöny 10 арöсöz-на. Unaöн сещöм чەلەфьыд kodzylömaög-ñïn садтöм kodoz. Став том јöзыс-ñïn tödöny кöрсö самöкурыслыг, віналыг-i. Быдмыс, нер вірjaйтö том јöзыdlыг віна јуомыд јешшö јонжыка da ödjöжык жугödö.

Чەلەf віناјуомкod колё став вынтöpunktömon вермасны. Ферт, таjö ужö med-boz колё боشتны бат-мамыслы.

Med віңны чەلەföс віна јуомö велалöмьыг, бат-мамлы аслыныс оз ков петködлыны чەлەf-bozcas віна јуомсö, оз ков леңни најös віна juan-înjacö. Чەلەfьыd-öd велалöny быд локсö вöчны гырыслыг, бат-мамлыг-i. Колё сетны чەлەfлы сещöм гаж med-egkö наjö оз велавны лок-вылас.

Tajö-ujqыn зев-ыжыd отсöг вермас сетны школа da мукöd јöзلىق-вежör - кыподан-уж-нуöдан-înjac: комсомол, нывбабајаслон органызатсїja, пi-

онъер чукёр і сірі ворё. Тајё органдызатса да от-
сөгён колё лёгдны чельадлы да том јёзлы быд-
сама выльнога ворсан-торјас, ывлавылын вочавны
бура шојтчан-лунјас, праңыкјас, спектакјас, комі
рытјас—сылёмён, ворсёмён, гёрд војпукјас, да
мукёд выль-нога міча гажјас. Тащом ужсо колё
нуодны быд сіктын, быд грездын-і. Кужан-кё чу-
кортны том-јёзёс, чельадёс тајё уж-дінас, најё ре-
гыд вунодасны, лок-зывеk важ гажасто, налён
ödjo пондасы кыптыны вежёрыс, лоёны юна җон-
відаөс. Гёгөрвоасны-кё, mödyg најё оз һін ғурод-
чыны самёкур да віна гаж-улад. Сіjо гажтогыс
најё пондасны кужны корсны аслыныс бур выль-
нога гажјас. Віна јүөмкёд вермагіғон тајё уж-
дінас med-вөә ковмас кутчісны. Вермагны со ку-
щом тујјас: Віна пүөмис dyrdöм-могыс колё су-
фітны віна пұысјассо да віна вузалысјассо. Шу-
асны, мыјла леңісны сір-кё вінасө? —Mi шуам на-
лы: вінато леңісны регыд-кежлә. Самштуртп ою-
мыс да гүгөн вінато вузавлөмис, ферт, колё су-
фітны. Вермагны сещом јөзыскёд колё отвылыс
став јөзыслы щош.

Пыр дүгдывтөг јуыс јөзсо колё став јөзыслы
відны, оз ков леңы сіjёс мірскеj уж-вылә бёр-
жыны,—колё вермагны сещом јөзыскёд бурён і
љокён. Лок-торјассо вочомыс нюті оз ков мілујт-
ны, колё чорыда, жаліттөг најёс сүфітны.

Колё шуны: тајё став уж-нуодомна, верма-
оюмна мі оғ-на вермб җікөң бірәдни јза-пішів ві-
на јүөмсө.

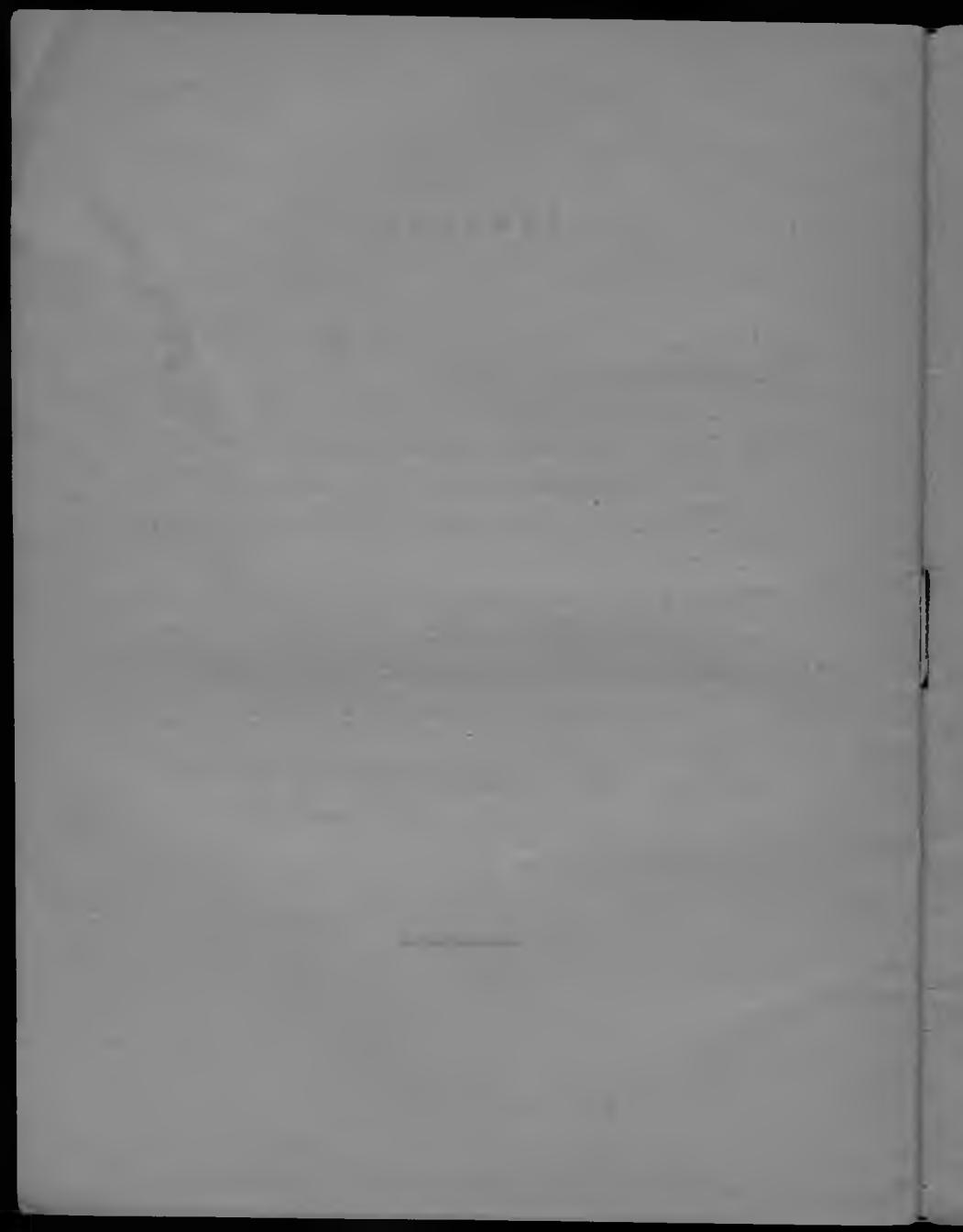
Med-ыжыд ужыс öні віна јуёмкөд вермагіғөн: кыпöдны вежөрсө став јөзыслыг. Сы-могыс колö паскыджақа јөз-піас разöдны ژонъвіçалун віçом-вöсна сорңыјас, лыфбыоан керкајасын, школајасын, гöрд пельсјасын da сiçi вoçö. Унжык во-ставны школајас, лыфбысан керкајас, быд сiктja-сö. Став Комi му-пастанаыс разöдны ңiгајас ژонъ-віçалун кутöм-жылыг. Таjo уж-dиңас колö кутчiңны быд гöгрөвсана мортлы, а med-вoç—докторјаслы, пельшарјаслы, бабкајаслы, ущiтельјаслы, комсомол-чукорлы, фељегаткајаслы da сiçi вoçö.

№ 4629.

Жүөртас.

Листбок.

1. Мыжылжю спірта јуанторјасыс	3
2. Мыјла јусоны вінаён	4
3. Віна-јумыд гөлмөдө йөзөс	6
4. Віна јүом-помыс уна льоктор вöчомјас	10
5. Кыңі віզөдөны јөзыс віна јүом-вылө	12
6. Ебосажык-ё лоан віна јүомыс	14
7. Щонтö оз віна	16
8. Віна да қоневізгалун	—
9. Віна да гырклыщкөс	17
10. Віна-вöсна вежсоны мус да вöркјас .	18
11. Щöщ вежсоны сölөм да вірсөнјас .	19
12. Віна да журвем	—
13. Унаö кулө йөз віна јүомыс	20
14. Віна јүомыс јөзыд јывмө (жебмө) . .	21
Гіжöдбör	25



ЕМӨГ

КОМІ НІГА ЛЕ҆ЗАП-ІНЫШ КОМІ НІ-
ГАЈАС ҖОНВІЧАЛУШ КҮТӨМ-ЖЫЛЫС:

Сперанскіj. Пер Чеусова. Быдтысың мамјас-
лы. Азбука матери. Леҗома 1925 воö. 23. ліст-
бок доныс 20 ур.

Россійскіj. Пер Кедровскаja. Гут разсđо вігом-
јас. Муха разносит болезни. 1926 в. 19 лістбок,
7 ур.

Доктор Глоба. Пер. Польешщікова. Гін вігом.
Трахома. 1925 в. 26 лістбок. 15 ур.

Горбов. Пер. Выборов. Сöстом олөм—жонвіча
олөм. Чистота—залог здоровья. 1925 в. 21 ліст-
бок. 20 ур.

Россійскіj. Пер. Булышев. Нывбаба вігомјас.
Беседы о женских болезнях. 1926 в. 39 ліст-
бок. 24 ур.

Дьмітряєва. Пер. Жікова. Енö ескöj нінөмабуюö.
Как люди болеют и мрут от невежества и суеверия. 1926 в. 18 лістбок. 7 ур.

Быркова. Пер. Надеєева. Відчісöj да бүрдöд-
чöj лъоквігомыö. 1927 в. 43 лістбок. 30 ур.

Кокаңын. Лъоквігом. 1927 в. 35 лістбок. 12 ур.

Доктор Крустальов. Пер. Булышев. Скötсанъ
мортлы вужыс вігомјас. Зараза от животных к
людям 1927 в. 35 лістбок.

Коми-З

2-1002

доныс 15 ур „К“